우리말 어휘의 시간을 읽다

전당포

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

물건을 잡고 돈을 빌려주어 이익을 취하는 곳.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
7개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 26자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '전당포'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 물건을 잡고 돈을 빌려주어 이익을 취하는 곳.

전당포의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

전당포의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
뎐당포 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
젼당포 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
典當舖 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
전당포 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 뎐당포
  19세기20세기
- 젼당포

19세기20세기

- 典當舖
  20세기
- 전당포
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종
典當舖, 뎐당포, 젼당포, 전당포

전당포의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'전당포'는 19세기부터 한글로 표기된 '뎐당포'로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 '典當舖'도 나타난다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 나타난 모음 'ㅣ'나 반모음 'ㅣ'[j] 앞에서 'ㄷ, ㅌ'이 'ㅈ, ㅊ'으로 바뀌는 구개음화로 인해 19세기에 '젼당포'가 나타난다. 근대 국어 시기에 'ㅅ, ㅈ, ㅊ' 아래에서 이중 모음 'ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ'가 'ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ'로 단모음화하는 현상에 따라 20세기에 '전당포'가 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 전당포

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 젼당포, 뎐당포 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
젼당포, 뎐당포

출처 1883년경 이언언해 03:49ㄴ

용례 01

문헌 용례

양창의 니ᄅᆞ러ᄂᆞᆫ 젼의ᄂᆞᆫ 젼당포를 ᄊᆞ더니.

현대어 풀이

양창(洋槍)에 이르러는 전에는 전당포를 쓰더니.

대응 원문

至於洋槍, 從前皆用前膛.

출처 1898 매일신문 11월 7일 3면

용례 02

문헌 용례

뎐당포 셰칙은 롱샹공부 대신이 부령으로 뎡ᄒᆞᆯ ᄉᆞ.

현대어 풀이

전당포 세칙은 농상공부 대신이 부령으로 정할 일.

출처 1898 제국신문 11월 8일 3면

용례 03

문헌 용례

뎐당 표지를 일흐면 즉시 뎐당포에 가셔 기표를 ᄒᆞ여 달나 ᄒᆞ되 신실ᄒᆞᆫ 보증을 셰우고.

현대어 풀이

전당 표지를 잃으면 즉시 전당포에 가서 개표를 하여 달라 하되 신실한 보증을 세우고.

20세기 뎐당포, 典當舖, 젼당포 외 1종 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

뎐당포, 典當舖, 젼당포, 전당포

출처 1900 제국신문 1월 6일 2면

용례 04

문헌 용례

필동 사ᄂᆞᆫ 권흥슈 씨가 뎐당포를 셜시ᄒᆞ고 삼만여 금 ᄌᆞ본으로 각 항 물죵을 뎐당ᄒᆞ엿더니.

현대어 풀이

필동 사는 권흥수 씨가 전당포를 설시하고 삼만여 금 자본으로 각 항 물건을 전당하였더니.

출처 1903 제국신문 2월 3일 4면

용례 05

문헌 용례

天一銀行 廣泉 典當舖 告白.

현대어 풀이

천일은행 광천 전당포 알리어 말함.

출처 1912 명월정 108

용례 06

문헌 용례

장덕이가 왼손 ᄂᆡ미러 바다 가지고 젼당포에 젼집ᄒᆞ야 가지고 남ᄃᆡ문 졍거장에 나와 북힝ᄎᆞ 삼등표를 일원 ᄉᆞ십칠 젼에 사 가지고 ᄀᆡ셩으로 도라오니라.

현대어 풀이

장덕이가 왼손 내밀어 받아 가지고 전당포에 전집하여 가지고 남대문 정거장에 나와 북행차 삼등표를 일 원 사십칠 전에 사 가지고 개성으로 돌아오니라.

출처 1923 조선일보 3월 4일 3면

용례 07

문헌 용례

시내 광화문 못 삼십일번디 태창오(泰昌號) 전당포에 다 잡히여 쓴 사실이 발각되는 동시에.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

전당포에 관한 주석

18세기에는 중국어 '當舖(당포)'에 대응하는 우리말로 '뎐당 푸ᄌᆞ, 젼당 푸ᄌᆞ'가 나타난다. 19, 20세기에는 '전당포'와 같은 의미인 '뎐당국(典當局)'도 나타난다.

전당포 관련 낱말

전당

전당포의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 전당포의 뜻과 역사

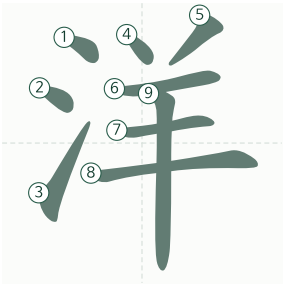
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

洋 뜻·음 큰바다 양

총 9획 · 부수 水



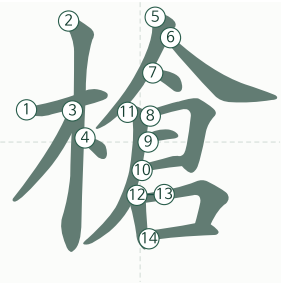


hanja.wordrow.kr/한자/洋/

槍 뜻·음 창 창

총 14획 · 부수 木



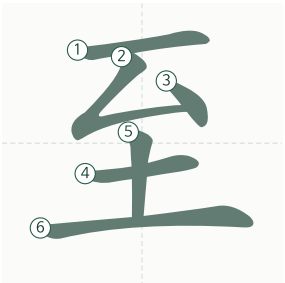


hanja.wordrow.kr/한자/槍/

至 뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至



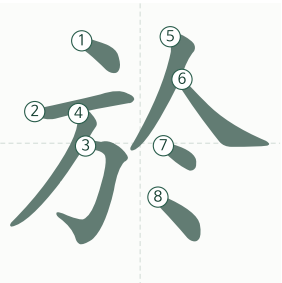


hanja.wordrow.kr/한자/至/

於 뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方



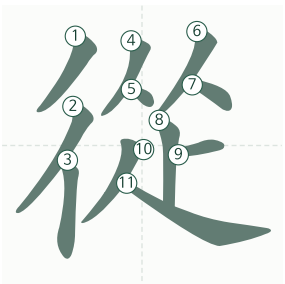


hanja.wordrow.kr/한자/於/

從 뜻·음 좇을 종

총 11획 · 부수 彳



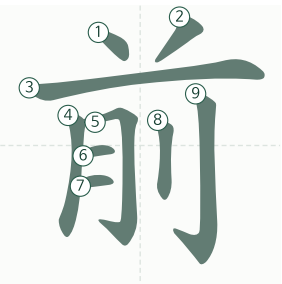


hanja.wordrow.kr/한자/從/

前 뜻·음 앞 전

총 9획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/前/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

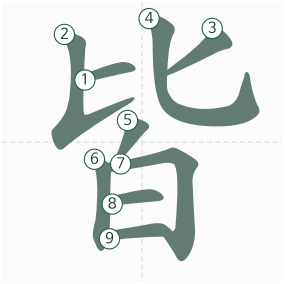
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

皆

뜻·음 다[總] 개

총 9획 · 부수 白





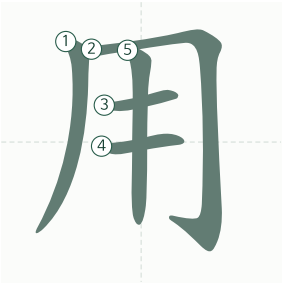
hanja.wordrow.kr/한자/皆/

用

뜻·음 쓸 용

총 5획 · 부수 用





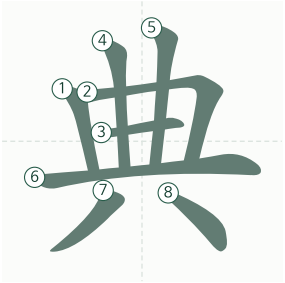
hanja.wordrow.kr/한자/用/

典

뜻·음 법 전

총 8획 · 부수 八





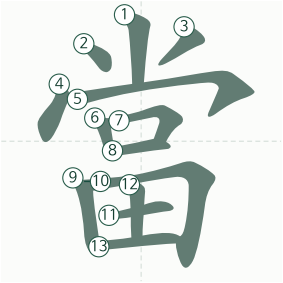
hanja.wordrow.kr/한자/典/

當

뜻·음 마땅 당

총 13획 · 부수 田



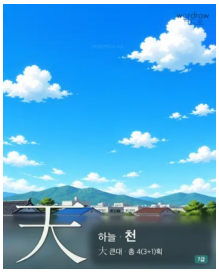


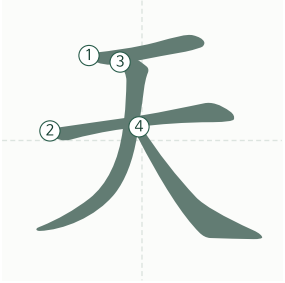
hanja.wordrow.kr/한자/當/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大



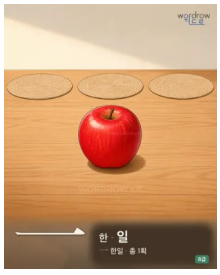


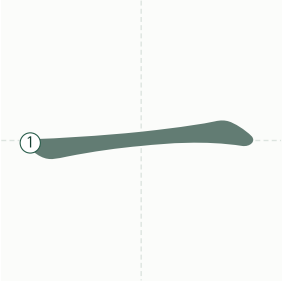
hanja.wordrow.kr/한자/天/

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/一/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 5 · 26자

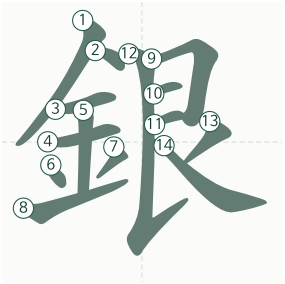
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

銀

뜻·음 은 은

총 14획 · 부수 金





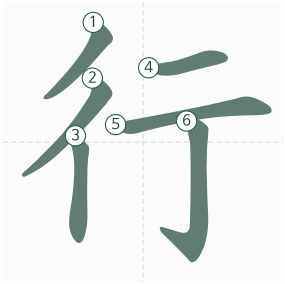
hanja.wordrow.kr/한자/銀/

行

뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





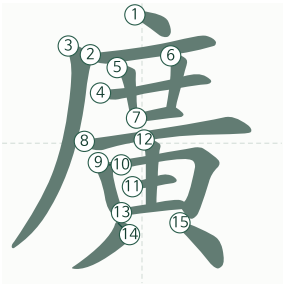
hanja.wordrow.kr/한자/行/

廣

뜻·음 넓을 광

총 15획 · 부수 广





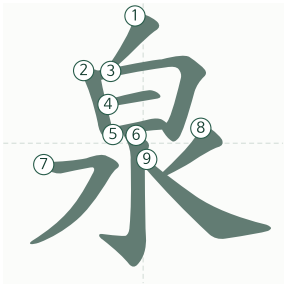
hanja.wordrow.kr/한자/廣/

泉

뜻·음 샘 천

총 9획 · 부수 水





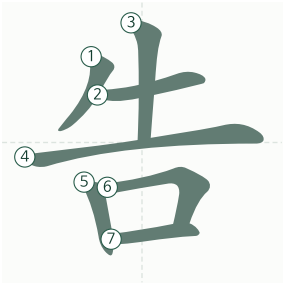
hanja.wordrow.kr/한자/泉/

告

뜻·음 고할 고

총 7획 · 부수 口





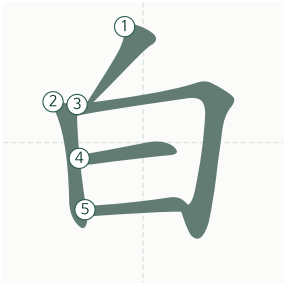
hanja.wordrow.kr/한자/告/

白

뜻·음 흰 백

총 5획 · 부수 白





hanja.wordrow.kr/한자/白/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 5 · 26자

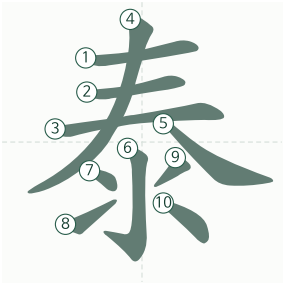
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

泰

뜻·음 클 태

총 10획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/泰/

昌

뜻·음 창성할 창

총 8획 · 부수 日





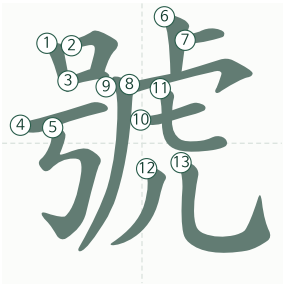
hanja.wordrow.kr/한자/昌/

號

뜻·음 이름 호

총 13획 · 부수 虍





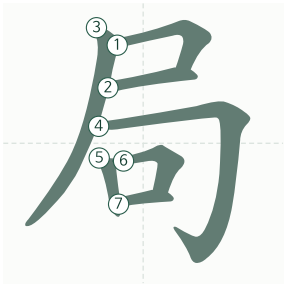
hanja.wordrow.kr/한자/號/

局

뜻·음 판[形局] 국

총 7획 · 부수 尸





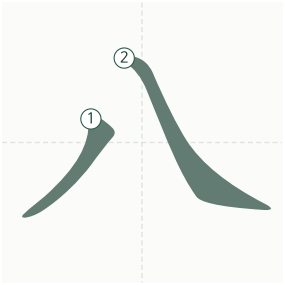
hanja.wordrow.kr/한자/局/

八

뜻·음 여덟 팔

총 2획 · 부수 八





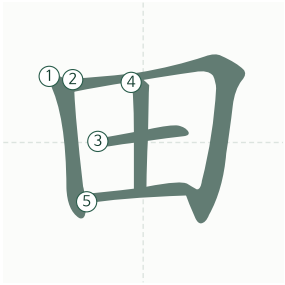
hanja.wordrow.kr/한자/八/

田

뜻·음 밭 전

총 5획 · 부수 田





hanja.wordrow.kr/한자/田/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 5 · 26자

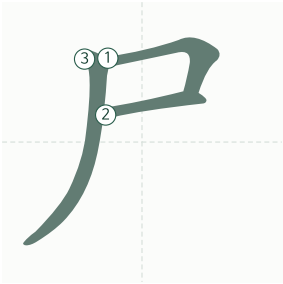
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

尸

뜻·음 주검 시

총 3획 · 부수 尸





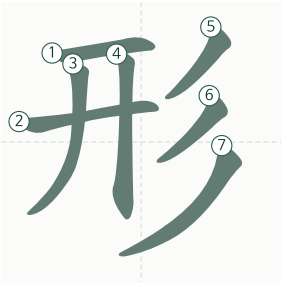
hanja.wordrow.kr/한자/尸/

形

뜻·음 모양 형

총 7획 · 부수 彡





hanja.wordrow.kr/한자/形/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 膛 · 舖.